



VILÁG LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XII. évfolyam, 3599. szám

1956. szeptember 20. csütörtök

4 oldal, 20 bani

A traktorosok feladatai az őszi kampányban

A nyári mezőgazdasági munkák befejezése után gép- és traktorállományaink azonnal állni kell a téli-telepítési munkákra, hogy biztosíthassuk a jövő évi bőséges termést.

A földművelést új típusú traktorokkal és mezőgazdasági gépekkel látják el, de a létező felszerelés tökéletesebb kihasználása folytán is a házában létező 236 gép- és traktorállománynak idén összesen 34 százalékkal több munkát kell végeznie, mint az elmúlt év őszén.

A GTA-k munkaképességük teljes kihasználásával kell, hogy dolgozzanak. Ezért elsősorban úgy kell megszervezni a munkát, hogy minden géppáron, minden traktorbrigádnak felkészüljön s az őszi szántásra és vetésre a teljes gépparkot használják.

Annak érdekében, hogy szeptemberben minél nagyobb földterületet dolgozzanak meg GTA-ink, szükséges, hogy már a kampány megkezdése előtt szerződések révén biztosítsák a szükséges földterületet. Azokon a helyeken, ahol szeptember első napjaiban a szerződött terület teljes egészében fedi az előírásokat, a gép- és traktorállományok intézkedniük kell, hogy megállapítsák a munkák sorrendjét, valamint a traktorbrigádok leggazdaságosabb kihasználását.

Minden dolgozó parasztnak, akinek segítségre van szüksége, ismernie kell a GTA traktoraival történő szántás feltételeit és előnyeit.

Ebben az igen rövid időszakra minél nagyobb mennyiségű munkát elvégzésre ösztönözni szükséges teljes mértékben kihasználni a gépparkot teljesítőképességét. Ez természetesen a traktorok váltásainak növelésével, valamint a váltások munkaterheltségének emelésével érhető el.

Igen fontos tartalmak, amellyel gép- és traktorállományaink, a traktorok tökéletesebb kihasználása terén rendelkeznek, a kétváltásos munka. Így, ugyanabban az időszakra csaknem kétszer olyan mennyiségű munkát végezhetnek, mintha egy váltásban dolgoznának. Minden GTA adminisztratív vezetőségének meg kell szerveznie a két váltásban való munkát, s ugyanakkor biztosítani kell a világirodalomra.

Az élenjáró géppáronál a traktorok munkaképességének teljes felhasználása érdekében nagy figyelmet fordítanak a gép-komplexumok formálására. Az őszi vetési kampányban az olyan helyeken, ahol erős traktorokkal dolgoznak, két IAR-511-es vetőgépet is beállíthatnak egy traktor után. Össze lehet kapcsolni kultivatort vetőgéppel, vagy a vetés előtt talajműveléssel két kultivatort. Hasonlóképpen a KD 35 traktorokkal, amikor könnyebb földterületen dolgoznak, fel lehet szerelni a negyedik ekvasat is, amelynek alkalmazásával még 30 centiméterrel nő az éke átfogóképessége.

Az utirány helyes megállapításával az üresen való járás csökkentésével, a sebességváltások szakszerű alkalmazásával és az ágrafikus módszer használatával a magyar-pécskai GTA-n, Tóth Mihály 1. száma.

Távirat

Az RNK Nagy Nemzetgyűlése Elnökségének, az RNK Minisztertanácsának, a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének

Kedves elvtársak! A Népi Gyűlés Elnöksége, a kormány, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága és az egész bolgár nép nevében szívesen köszöntünk fejezők ki az Önök meleg jókívánságaiért és üdvözléteit a Bolgár Népköztársaság nemzeti ünnepe, szeptember 9. a bolgár népek a fasiszta iga és az imperialista függőség alól való felszabadulása napja alkalmából.

További sikert kívánunk a testvéri román népek hazája szocialista építésében.

A Bolgár Népköztársaság Népi Gyűlésének Elnöksége
A Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsa
A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága

mu brigádjának sikerült 45 százalékkal teljesítenie a nyári kampány tervelőírásait.

A traktorok állandó, napi karbantartása, a szükséges üzemanyaggal való ellátása, alapvető feltétele annak, hogy jó munkát végezhesünk. Természetesen ezáltal csökken a javítással töltendő és elvesztett számítható idő is. Itt példának vehetjük a kürtösi GTA (Kisratoson dolgozó traktorbrigádját is. Az egész nyári kampány alatt egyetlen traktor, vagy csőplőgép hiba sem történt. Ezzel magyarázható, hogy Dömösi József, a brigád felelőse 114 százalékkal teljesítette a nyári kampányt. Ezen így követelményként példaként szolgál a fiatal Zimmermann Ádám is, a 14. számú brigád felelőse, aki fegyelmessé magatartásával, magas szakmai képzettségével elnyerte az idősebb traktorosok elismerését is.

Jelenlét feladat három ebben az időszakban a gép- és traktorállományok traktorosaira, hogy minél jobban kibővítsék a munkálatok teljesítését, a létező gépi felszerelések teljes alkalmazásával. Ebben az irányban nagy jelentőséggel bír a gabonaszéplőgépek alkalmazása a kukoricamorzsolásnál. Ezen az úton ugyanis nagymértékben lehet meggyorsítani a kukorica elraktározását, de ezenkívül több ezer munkát is megkímélhetünk.

A jó termés elérése elsősorban a jó minőségű munkától és a fejlett agrotechnikai módszerek tiszteletben tartásától függ. Valamennyi traktoros kötelessége, hogy tiszteletben tartsa az agrotechnikai szabályokat és ugyanakkor a munkálatokat idejében, a kollektív gazdaságokkal, mezőgazdasági társulásokkal és egyénileg dolgozó paraszttal kötött szerződések alapján fejezze be.

Akik a szerződésben foglalt kötelezettségeket áthágják, azokat felelősségre kell vonni. A rossz minőségű munkákat pedig, mint a nem egyenlő mélységű szántást, a hantos földbe való vetést, az egyenlőtlen távolságra vetett sorokat, újra kell végezteni, azoknak a terhére, akik felületesen dolgoztak.

A GTA-k nagyszámú korszerű ekével rendelkeznek, amelyekkel egyenlően, a tudomány követelményeinek megfelelően, végezhetik a szántást.

A keresztes vetés a buza és az árpa vetőmagjának a földben való jobb elosztását eredményezi. Ezt a jobboldalt módszert és ennek alkalmazását meg kell szervezni olyan értelemben, hogy minden parcellát hosszabban és keskenyebben is bevetjük.

Ha az őszi kezdetektől minél nagyobb mennyiségű munkát elvégzésre törekednek, akkor a GTA-k traktorosai jelentős támogatást adnak dolgozó parasztságunknak a jövő évi bőséges termés megalapozásában.

Világos mintaközség lesz!

Az utóbbi időben a közfigyelem előtérbe került Világos község. Gyakran keresik fel külföldi küldöttek tagjai, újságírók és más községek néptanácsi aktivistái. Igaz, csaknem mindegyik más-más szempontból érdeklődik Világos iránt.

A külföldi látogatókat a község történelmi múltja, az újságírókat jelenje, a néptanácsi elnököket, tüköröket pedig főleg a község jövője érdekli, mert hogy, hogy nem, a tartományban híre ment: a világosi dolgozó paraszti mintaközséggé szeretnék fejleszteni Világost. Sokat tettek már a cél érdekében, de még nagyon sok a tennivaló. Igaz, megvan az igyekezet, az akarat, segítségben sincs hiány és ez erős biztosságot ad, hogy el is érkezik, amit akarnak.

Fekete Ferenc elvtárs, az állami gazdaság alapszervezetének titkára, bár csak pár éve lakik a községben, ugyanolyan lelkesedéssel harcol azért, hogy Világos mintaközség legyen, mint a legelső elöljáró, bennszülött.

— Az alap megalapozása, hogy mintaközség legyen — mondja Fekete elvtárs. — Az állami gazdaság szépen fejlődik, csak úgy, mint a szocialista szektor többi alakulata. Igaz, még nem elég kifejlesztődött gazdaságunk, de csak azért, mert a kezeletlenségétől jüggeljenül alacsonyra szabott dron adjuk az Ápróznak a szőlőtermésünket. Négyezerötvennégy hektárnyi szőlő van s egyelőre még kevés a termőföldünk. Küldünk van rá, hogy 200 hektár

Követik a kollektivisták példáját

Ság községben is arra törekszik a dolgozó parasztnak, hogy mielőbb teljesítsék állam iránti kötelezettségeiket. A kvótabezolgáltatásban jó példával jár elől sági és a községhez tartozó Keresztes falubeli kollektív gazdaság, amely már száz százalékban teljesítette a kalászosok beadását.

A kollektív gazdaságok példáját mind több egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszt is követi. Budugan Traian és Gits Train Ság községből a kukoricán kívül már kiegyenlített egy év kvótatartozását. A községhez tartozó Hunedoara-Timisana faluból Cles Traian és Dragătel Nicolae megkezdte a kukoricatörést és elsőnek adták be az államnak járó kvótát. Ezek a dolgozó parasztnak már egész évi beadási kötelezettségüket teljesítették. De nem maradt hátra Tifert Miklós, a községhez tartozó Keresztes falu egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszta sem, aki szintén teljesítette állam iránti kötelezettségét.

A beosztási terv teljesítése terén a község szeptember 18-ig búzából 74,4, érvényes termékekből 62,4, husból összesen 64, tehénből 100, szénából pedig 72,4 százalékkal teljesítette a begyűjtési tervet.

—

Jól halad a kukoricaförés

Ha valaki végigjárja Vinga utcát, lépten-nyomon csöves kukoricával megrakott szekerekkel találkozhat. A határban sorjában rakott szárakpuk igazolják, hogy már be is fejezték a törést.

A községi néptanácsnál megtudtuk, hogy Vinga község az élenjárók között halad. Hétfőig a kukoricavetés mintegy 40 százalékaról takarították be a termést.

Számos dolgozó paraszt már be is fejezte a kukorica törést és ezzel egyidőben eleget tett állam iránti kötelezettségének is. Petrisor Dimitrie, Bartolov Bona, Romanov Nicolae, Stoianov Ferenc és mások járnak az élen jó példával.

Mindemellett az őszi vetési kampány előkészületeit is hanyagolják el. A négy szerszám- és gépjármű központ idejében rendbehozta a szükséges mezőgazdasági felszereléseket. A javítóközpontok dolgozói közül különösen Király István kovácsmester érdemel dicsőretet.

termőföldet kapunk, ez erősen megjavítja a bevetélt alapot. A gazdaság fejlődését mutatja az is, hogy ma már gépjármű, kovács, asztalos, bográz és kádarműhelyünk van, nagy esztorgépünk és kisebb gépeink. A műhelyekben jó szakmunkások dolgoznak, ezek nevelik a gazdaság új mestereit.

Bevételek az állami gazdaság műhelyeinek udvarára. A tágas udvarház messzenyitult térségében az épületek minden részéből kalápcsolás, fűrészelés, gyalulás, kopócsolás tarka hangzavara szűrődik ki. Az előtérben egy hervadásnak indult virágoskert közepén üveg alatt áll a tiszteletábrta, amelyen a munkában kitűnt dolgozók nevei olvashatók. Fekete elvtárs beszél a gazdaság búskezeiről, az elmunkákról, akiknek többéves szorgalmas munkája, hozzáértése fejlesztette az állami gazdaságot. Fát András, a gazdaság állagfőnöke elmondja, hogy augusztus 23 telére vállalta: a gondjaira bízott fiatal szarvasmarhákat naponta 650 grammal felhizlalta. Amikor a kitűzött időpontban az állatokat lemérték, kiderült: Fát Ana lelkülméretes munkájával elérte, hogy állatai a valóságban sokkal többet, napi 715 grammot híztak. Ackermann Antal kocsis az azok közé tartozik, akik többet tesznek, mint amennyit igénynek. A nyári betakarítási kampányban 170 százalékkal teljesítette a „hordási normát”. Frajna György egész is megérdemelt, hogy beszéljünk róla — mondja Fekete

A Kínai Kommunista Párt VIII. kongresszusa

A szeptember 18-i ülés

PEKING. (Agerpres) Az Új Kína jelenti:

A Kínai Kommunista Párt VIII. kongresszusa szeptember 18-án folytatta munkálatait. Az ülés első szónoka Lin Te, a Hebei tartományi pártbizottság vezetője volt, aki a mezőgazdaság szövetkeztetésének kérdéseit fejtegette. Ezután Jacques Duclos elvtárs, a Francia Kommunista Párt küldöttségének vezetője tolmácsolta a kongresszusnak a francia kommunista üdvözlését.

A következő felszólalók: Mauro Scoccimaro elvtárs, az olasz kommunista képviselője és Vavlav

Kopeczki elvtárs, Csehszlovákia Kommunista Pártja küldöttségének vezetője.

Ezután Pin De-huaj elvtárs beszélt a honvédelem kérdéseiről, majd Enver Hodzsa elvtárs — az Albán Munkapárt nevében —, D. Damba elvtárs — a Mongol Forradalmi Néppárt nevében —, Anton Zsugov — a Bolgár Kommunista Párt nevében — és Kádár János — a Magyar Dolgozók Pártja nevében köszöntötte a kongresszust.

Szünet után Bo I-bc mondott beszédet. Az ülés végén Sziao Huej-na, a demokráta nők összkínai szövetségének vezetője mondott beszédet.

Gh. Gheorghiu-Dej elvtársnak,

a Román Munkáspárt Központi Vezetősége első titkárának üdvözlő beszéde

Elvtársak!

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének, a Román Népköztársaság munkásszolgálatának és összes dolgozóinak forró üdvözlését tolmácsolom nagy testvéreimnek, a Kínai Kommunista Párt VIII. kongresszusának. Örülünk annak, hogy kongresszusunk vitáiból megismerhetjük a Kínai Kommunista Párt tevékenységének gazdag eredményeit, megismerkedhetünk azokkal a tanulságokkal, amelyek a mély forradalmi átalakulásokhoz hozó esztendő történelmi tapasztalataiból vont le és megismerhetjük a Kínai Kommunista Párt által a jövőre néve maga elé tűzött feladatokat.

Kínának szocialista ipari nagyhatalommá való átalakítása történelmi jelentőségű feladat, amelynek megvalósítása hatalmas, jötköny befolyást gyakorol az egész világ társadalmi fejlődésére. A kínai nép önfeláldozóan, odaadón és hazafias szellemű átválasztással a gazdasági és szociális feladat teljesítésén. A kínai nép szoroson tömörül a hosszú forradalmi harcokban megderült hősközponti Bizottsága köré, melynek élén a nagy tiszteltnék örvendő, az összes dolgozókat által becsült és szeretett vezetőjük, Mao Ce-tung elvtárs áll.

A Kínai Kommunista Párt példaképe a történelem szoros kapcsolatban álló pártok, állandóan ott van a tömegek között s a tömegek szívében és bizalommal követik az összes nehézségek leküzdéséért, a nép történelmi vívmányainak megvédéséért és beteljesítéséért vívott harcban. A kínai nép nagy sikereit, annak köszönhető, hogy a forradalom bonyolult kérdéseinek megoldása során a kommunista párt szikla, szilárd hiszékeny követi a diadalmas marx-lenini tanításokat. A Kínai Kommunista Párt munkája a szocialista ipar megteremtése, a mezőgazdaság és a kereskedelem szocialista átalakítása, az államépítés, a kultúra fejlesztése, valamint az új állam-polgári öntudat kialakítása s a nép

különböző rétegeinek ujjafevelése a tanulságok gazdag tárházát jelenti a többi kommunista és munkáspárt számára, mivel a Kínai Kommunista Párt alkotó módon alkalmazza Kína sajátos történelmi és nemzeti viszonyaira a marx-lenini tanításokat és gazdagítja őket.

Elvtársak! A Kínai Népköztársaság megalakulása óta hatalmas politikai-erkölcsi tekintélyre tett szert, mivel a Szovjetunióval együtt az összes szocialista és más békeszerető országokkal együtt a népek közti béke megszilárdításáért, a különböző társadalmi rendszert országok békés egymás mellett éléséért tevékenykedik s azért, hogy minden ország tiszteltnék tartsa más népek szuverenitását, függetlenségét és nemzeti érdekeit.

A román nép és az összes békeszerető népek a népek közti barátság nagyonfontos tényezőjének tekintik azt a politikai irányvonalat, amelyet a Kínai Népköztársaság, mint nagyhatalom folytat nemzetközi kapcsolataiban. A népi Kína felémelő történelmi és társadalmi változás és szavát — egy száz millió nép akaratának és törekvéseinek kifejezését — nem becsülheti le senki. Elkövetkezőleg a nemzetközi kapcsolatok nagy problémáinak megoldása a Kínai Népköztársaság nélkül. A Kínai Népköztársaság jogos követelése és külpolitikájának nemes célkitűzése teljes támogatásra találnak minden szocialista országban s a nemzetközi közvélemény széles körökön szívesen és helyszelével fogadja ezt a politikát.

Elvtársak!

A román nép, akárcsak a szocialista országok közösségének többi népe, éppúgy szíve mélyéből örvend a tehetséges és dolgozó kínai nép nagy vívmányainak, mint a maga sikereinek. A Román Népköztársaság és a Kínai Népköztársaság között szoros, baráti együttműködési és testvéri segélynyújtási kapcsolatok alakultak ki, kölcsönösen segítik egymást a társadalmi élet minden területén. Mindez élő megteste-

sülése a szocialista országok között létrejött új típusú kapcsolatoknak. A két nép, a román és a kínai nép barátságának alapja pártjaink törekvéseinek és célkitűzéseinek közössége, társadalmi rendszerünk közössége, az a szilárd elhatározásunk, hogy tovább erősítjük a szocialista rendszer országainak megbonthatatlan egységét, tovább szilárdítjuk a népek közti békét. Az ilyen barátság valóban megbonthatatlan.

Evről évről növekszik a népi Kína és a Román Népköztársaság között gazdasági csere és kedvező kölcsönhatások, amelyek további fejlesztésre, megteremtésre és fejlesztésre az ipari technika különböző ágai közötti tapasztalatcsere lehetőségét. Szélesednek kulturális, művészeti és tudományos kapcsolataink. A kínai kulturális élet képviselőinek látogatásai a Román Népköztársaságban és a román kultúra képviselőinek látogatásai a Kínai Népköztársaságban, előmozdítják azt, hogy kölcsönösen megismerjük egymást és alkalmat adnak a két testvérnépnek baráti érzelmeik nyilvánítására.

Kedves elvtársak! Népeink a Román Munkáspárt vezetésével lendületesen munkálkodik országának gazdasági és kulturális felemelésén, a népi demokratikus rendszer szakadatlan erősítésén. A Román Népköztársaság munkái, paraszti, értelmiségi jelentős sikereket értek el a szocializmus megszilárdításában, az ipar, a mezőgazdaság, a kultúra fejlesztésében és az életszínvonal emelésében. Az 1955-ben végzett első öt éves terv során ipari termelésünk több mint kétszeresére növekedett.

Fejlik a gépipar, a kőolajipar, a vegyipar, az elektrotechnikai ipar, a villamosenergiaipar, évről évről növekszik a mezőgazdasági termelés, fejlődik a mezőgazdaság szocialista szektora, amely jelenleg az ország

(Folytatás a 4-ik oldalon)

A hadgyakorlat

— Francia filmbemutató —

kicsodák valójában. Ebből az egyszerű, minden regényességet, mesterkeltiséget nélkülöző történetből az is kitűnik, hogy a jelentéktelen hétköznapi események néha fájó, szenvedéssel teli fordulatokat idéznek elő s ezeknek nyomai gyakran egész életre megmaradnak.

A film jellegzetesen francia alkotás. Szellems, gunyolódó, játékos, de nem hiányzik belőle a meleg emberi hang, az igazi, tiszta, érzelmek iránti megértés.

Armand de la Verne, a fiatal huszártiszt semiben sem különbözik léha, dorobózó, vaskos tréfákat űző társaitól. Legfeljebb annyiban, hogy szemrevalóbb, mint ők és ez felfokozza magabiztosságát a nőkkel szem-

ben. Ellenállhatatlannak tartja magát és barátainak elismerése csak megerősíti abban a hitben, hogy a si-

Ker elmaradhatatlan. Nem ismeri a mély, nagy érzelmeket, csak a kalandot. Nem is ismerheti, mert természete és környezete a könnyű, gondtalan, felszínes életmód felé vonzza.

Es ez a könnyűvérű, ravaszsgát kamaszos félszűség mögé rejtő tisztelcske, találkozik egy nővel, aki nem olyan, mint a többi, aki addigi életpaszatlatát és talán korát folyán is tartós, mély igazi vonzalomra vágyik. Marie Louise már többször alaposan meggyőződött Armand előző léhaságairól. Mégis iránta lobbant fel teljes erejével és szenvedélyével szerelmé. Pedig ott van Duverger, a jómódú, előkelő, vonzó külsejű rajongó, aki kész feleséggé válni a homályos multu asszonnyal. De Marie Louise-t a fiatal tiszt ejti rabul s őt fogja szeretni, ha százszor is tudja róla, hogy csak fogadásból kezdett utána járni, ha fultanulja is az arcpirító durva szellemkedéseknek amelyekre Armand állhatatlansága szolgát ürügyül.

Különös de nem lehetetlen fordulat, hogy a léha Don Juanban kezd valami furcsa, ismeretlen érzés erőre kapni. Rájön, hogy ez a nő nem szélességségből, fondorlatból tartozkodik, hanem azért, mert valóban szereti. Nem felcsigázni akarja érdeklődését, hanem a vonzalom tisztasága készíti arra, hogy alaposan megismerje. Mindez visszhangra talál Armandban is, felemelő, nemes érzés kezd életre kelni benne: az őszinte szerelmé.

Armand és Marie Louise története nem végződik giccses happy-end-del, Armand elvonul seregével a nagy hadgyakorlatba, Marie Louise pedig Duverger ur felesége lesz. Fáj az elválás, de meg kell lennie. Talán csak az idő hoz reá majd gyógyító enyhülést.

A hiteles helyzetek, a hamisítatlan francia légkör megteremtése mindezekért René Clair szövegkönyvről is rendező érdeme. A szereplők közül Gérard Philippe és Michèle Morgan emelkedik ki különösen, egyszerű, mértékadó s éppen ezért különös meggyőző erővel ható játékaival. A hadgyakorlat című francia filmalkotás a realista filmművészet ragyogó példája.

(Folytatás a 3-ik oldalon)

Pártélet

Javítsák meg a szervezőmunkát

A galsai mezőgazdasági társulás pártalapszervezetének tagjai elmélyülten tanulmányozták a II. pártkongresszus dokumentumait. A mezőgazdaságra vonatkozó részt a helyi sajtóösszefoglalók figyelembe véve elemezték.

Az alapszervezet — a kongresszusi dokumentumok és a gyűlésen elhangzott javaslatok alapján — intézkedési tervet készített. A terv előírta, hogy felkeressék az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztokat, elbeszélgetnek velük és megmagyarázzák nekik a mezőgazdasági társulás előnyeit, felsőbbrendűségét az egyéni gazdaságokkal szemben. Ezután a társulás közgyűlésén ismertették a mintaalkalmazást, hogy a tagok pontos válaszokat adhassanak a felvetett kérdésekre.

Az alapszervezet tervében konkrét feladatokat jelöltek meg a párttagok és tagjelöltek részére. Az agitátorokat és a társulás összes tagjait bevonták a politikai meggyőző munkába. Ugyanakkor a falusi pártalapszervezet is bekapcsolódott a felvilágosító tevékenységbe. Stern Károly területi pártinstruktor irányításával az alapszervezet hátsorportonként osztotta be a párttagokat, az agitátorokat és a mezőgazdasági társulás más tagjait.

Az agitátorok házról-házra járva, türelmesen elbeszélgettek az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztokkal, megmagyarázták nekik, milyen előnyökben részesülnek, ha belépnek a mezőgazdasági társulásba. Így többek között használták az állam traktorait és mezőgazdasági gépeit. A különböző mezőgazdasági munkákban alkalom nyílik a kölcsönös segítségnyújtásra és nem utolsósorban ellátják a mezőgazdasági megsemmisítő kártevő rovarok tányúját. A géppel művelt föld, a megsemmisítő, a rovarok elpusztítása, fontos tényező a terméshozam növelésében. Jól tudják ezt a mezőgazdasági dolgozók. Ezenkívül az állam más vonatkozásban is sokoldalú segítséget nyújt a mezőgazdasági társulás tagjainak.

Az agitátor csoportok türelmes, kitartó politikai munkája jó eredményre vezetett. Egyre több egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszt ismerte fel a társulás előnyeit és kérte felvételét. Rövid idő leforgása alatt 87 egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszt család felvételét kérvényezte a társulás közgyűlése. Így ma már a galsai társulás 182 családát számlálja. A szervezésben és a politikai munkában különösképpen Horváth János, Crisan Pavel, Pera Ioan párttagok, Costan Traian tagjelölt, Dircea Ioan, Costan Gheorghe agitátorok végeztek jó munkát.

A galsai dolgozó parasztok személyesen meggyőződtek a mezőgazdasági társulás felsőbbrendűségéről és szabad elhatározásuk alapján, önkéntesen kérték felvételüket. Megmutatkoztak tehát, hogy ha az alapszervezet széleskörű politikai

szervező tevékenységet fejt ki, siker koronázza munkáját.

Az alapszervezet hibája azonban abban áll, hogy a mezőgazdasági szocialista átalakítását nem állandó jellegűnek, hanem kampányszerűnek tekintik. Politikai szervező munkát csak a tavaszi vetési kampány megkezdéséig végeztek. Azután megelégedtek az eredményekkel. Elhanyagolták az agitátorok kiképzését. Horváth János elvtárs, az alapszervezet titkára nem irányította a mezőgazdasági társulás többi tagjait sem, hogy továbbra is beszélgesse az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztokkal és magyarázzák meg nekik a még nem eléggé világos kérdéseket.

A mező munkálátok idején is számos alkalom van arra, hogy a mezőgazdasági társulás tagjai és az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztok találkozzanak. Meghívhatták volna az egyéni termelőket, hogy tekintsek meg munkájukat a vetés, a növényápolás, az aratás és a cseplés idején. Az egyénileg gazdálkodók bizonyára sokat tanulnak, ha látják a gépi munkát, amely megkönnyíti az ember munkáját. A kalászosok betakarításánál és cseplésénél meggyőződtek volna a terméskülönbségről, arról, hogy a mezőgazdasági társulásban kevesebb és könnyebb munkával sokkal nagyobb terméseredményt érhetnek el. Am ezt az egyszerű és meggyőző módszert nem alkalmazta a galsai mezőgazdasági társulás alapszerveze.

Az RMP Központi Vezetősége

plénáris ülésének a mezőgazdasági szocialista átalakításával kapcsolatban a II. pártkongresszuson kijelölt feladatok megvalósításához szükséges intézkedésekről szóló, ez év július 16–17-i határozatát pártszervezeti gyűlésen feldolgozták, majd a közgyűlésen ismertették a határozat tartalmát, de ezzel szemben konkrét intézkedés nem történt. Az alapszervezet még intézkedési tervet sem készített s így a politikai munka most is elégtelen.

A jövőre vonatkozóan szükséges, hogy az alapszervezet gyűlésen elemezze a politikai szervező munkában észlelt hibákat. Állandósítani kell az agitátorok kiképzését, be kell vonni a társulás minden tagját — úgy, mint tavasszal — a felvilágosító munkába. Szükséges továbbá, hogy meggyőzzék azokat a tagokat, akik még nem vitték be egész földterületüket a társulásba. Ezek közé tartozik Horváth János elvtárs, a pártalapszervezet titkára is. Horváth elvtárs meggyőződött a társulás előnyéről, másokat is meggyőzött erről, de földjének csak egy részével lépett be a társulásba. Ez nem helyes, mert így Horváth elvtárs tagja is, nem is a társulásnak.

A politikai szervező munkát tehát elsősorban arra kell összpontosítani, hogy a társulás tagjai egész földterületükkel lépjenek be. Azután pedig közös erővel, türelmesen házról-házra járva ismeressék a közös gazdálkodás előnyeit.

Huma Mihály

RAJONUNK KÖZSÉGEIBEN

Szükséges és kellemes a heti megfeszített kemény munka után a vasárnapi pihenés. A nyári és az őszi munkálatok idején főleg a falusi dolgozókra érvényes ez a megállapítás. Nem szabad azonban azt gondolnunk, hogy a pihenés üres időtöltést jelent. Ilyenkor vasárnaponként megtekinthetjük a kultúrházakat és az ügyesbajos dolgok megvitatása mellett az egybegyűlések érdekesei, tanulságos előadásokat hallgatnak meg, vagy szórakoztatják, nevelőhatású műkedvelők, vagy filmelőadásban gyönyörködnek.

Az elmúlt vasárnap is rajonunk számos közösségének lakói hasznosan töltötték el a vasárnapot. Így Kürtösön, Kisratoson, Horean és Nagyiratoson közönségben az őszi mezőgazdasági kampányra való előkészületekről szóló előadást hallgatták meg. Kovaszinon a mezőgazdasági társulások jelentőségéről hangzottak el okos, meggyőző szavak. A zádorlaki

dolgozók az állattenyésztésre történő szerződéseket előnyös ismertették meg még alaposabban. A szonnyalok figyelmét pedig a begyűjtés jelentőségére hívták fel.

Ságos és Szépláun mezőgazdasági kiállítás nyílt a kultúrházban. A kiállítást, amelyen megtekinthető a kollektív gazdaságban és az egyénileg gazdálkodók gazdaságában elért szép terméseredmények, Szépláun október 1-ig tartják nyitva. Már az első napon nagy érdeklődés nyilvánult meg mindkét közösségben a kiállítás iránt. Szépláun ezenkívül közel 200 főnyi hallgatóság előtt előadást tartottak a mezőgazdasági szocialista átalakításának jelentőségéről.

Vladimirescu közösségben vasárnap nagyszabású ünnepélyt tartottak a tűzoltók napja alkalmából. Az előadást a tűzoltók versenye követte, majd a Temesvári Állami Színház német tagozata színvonalas műsorral szórakoztatta az egybegyűlteket.

Világos mintaköztség lesz!

(Folytatás az 1-8 oldalról)

Az épület az utcai fronttól messze, dombos magasan állt, még zöldelő ják között. Szépen festett, apolt, magassághoz valószínűleg, fényes ablakain rozsdaszínű függönyökkel, barátságos, derűs benyomást kelt.

Bélpék az előszobába, majd a ragyogóan tiszta városházába. Hosszú padon gondterhelten arcu nagymamajelöltek ülnek. A leányok és a menyek sápadt arccal, imolyogva járkálnak fel és le a szülész nővérrel szembe. Egy-egy fiatalasszony megáll és feljegyli. Ilyenkor a mama, vagy az anyós már ugrik is segítségére és szerettelt, aggódva kérdi:

— Fáj, anyám? Nem baj, andi hamarabb itt lesz a kis legény!

Megtudom, hogy a szülész és Stóian Silvia a szomszédos szülészobában vannak egy ápolójuk mellett.

Ebben a percben vékony, de erőteljes csecsemősidrs hallatszik az ajtón túl. „Ud-laud-lá” köszönti a világot népközlőasszonyunk egy új állampolgára, Saur Sebastian.

Kezével később fehér köpenyt kapok és Bilouseac Victoria és Stóian Silvia vezetése mellett végigjárjuk az épületet. Az anyák szobájában, a tiszta teremben két hóhéber ágyban, két fiatal asszony hát részszinű csecsemőt ölel magához. A picik éppen ebédelnek. „Mundannyan életrevaló, ügyes apróságok, nincs különösebb bajlódás velük” — mondja a szülész.

— Van azonban más baj. Még hozzá igen nagy.

— S mi az? — nézek rá órákóztálatlással.

— Nincs elég ágyunk. Már a tartalék fekvőhelyeket is elosztottuk, de az sem elég. Olyan nagyszámú jönnek az asszonyok.

— Mondja meg ösztön, — nézek rá nevetve — panaszkodni, vagy dicsekedni akar?

A szép, hóhéberbe öltözött magas asszony elért a tréját, ő is nevet.

— Itáha úgy vesszük, igaza van, — panaszkodik, de ebben sok a dicsekvés is. Mert jó az, hogy megtört a jég és sokan jönnek hozzá. Ez a növekvő bizalom jele. De mi lesz, ha egy nap, vagy éppen éjjel már nem lesz hova fektetni a jelentkező asszonyokat? Hiszen nem küldhetjük haza őket.

— Nem, erre nem kerül sor egy olyan közösségben, amely azon az úton van, hogy mintaköztség legyen.

Újabb kérdészködszemre kiderül, hogy Bilouseac Victoria, aki nemrégben dolgozik Világoson, bizony eddig csak a környéki orvosnak szólt, hogy új ágyakkal kellene kibővíteni a szülőházat. De az

illetékesekhez még nem jutott el ez a kívánság. Mert, ha eljutott volna, a jövőben mintaköztség vezetői megállították volna már a módját, hogy a hiánynak segítsenek. Ok is látható, milyen népszerű lett a szülőház. Ebben az évben 65 gyermek született itt. Más közösségekkel tudom, hogy a szülőházon népszerűségében része van a szülésznek is, akivel nagyon megvannak elégedve az asszonyok.

Kölli Katalin kollektívista például így beszél a szülőházban töltött napokról:

— Olyan szép volt ott, s olyan jók voltak hozzám, meg a kicsi fiamhoz, hogy sohasem felejtsem el. Meg is akarom írni a Dolgozó Nőnek egy szép levélben a köszönetemet. Mert emlékszem én, milyen körülmények között született a nagyobbik fiam, a tizenhároméves, akit otthon hoztam a világra.

Amilyen különbség van a földreterített szalma, meg a hóhéber, frissen mosott, vasalt ágyneműs ágy között olyan nagy a különbség a mi múltbeli, meg mostani helyzetünk között.

Igy beszélnek az asszonyok Világoson.

Szeplők a köztség arculatán

Az idegennek, aki tovább sétál a köztség át, okvetlenül szemébe tűnik a Bohus kastély előtt felállított szobor, amely Bohusné, Szőgyény Antónia örökíti meg, aki az 1848-49-es forradalom idején és a forradalom leverése után is a környék szegényeinek gyámoltója, s a fogságba jutott forradalmárokat segítette, istápolója volt.

A szobor, amit a kegyeletes emlékezés emelt, a kastélyal együtt működnek tekintetű, s gyakran látogatják külföldi turisták és történészek. Eppen ezért a néptanácsnak gondoskodnia kell róla, hogy a köztség eme legmutatósabb, legsebb részét jobban gondozzák, tisztán tartásuk s a szobor mellé épített meghatározhatatlan rendeltetésű faipótmény, amely lerontja a táj képének összhangját, sürgősen más helyre vigyék. A szoborot szemetelt, papírhulladékokat rendszeresen seperjék, s az elvadult gíz-gazzal borított területet parkosítsák ezen a részen.

Milyen szép feladat lenne a köztség lelkes pionirjai számára, ha védnökkéjük alá vennék Ioan Slavici és Bohus Antónia szobrainak felügyeletét, s a szobor körüli terület gondozását, szépítését. Ha ez megtörténne, — s hogy megtörténjen, annak a valóságban semmi akadályja nincs, Világos község egy nagy lépéssel közelebb jutna ahhoz, hogy mintaköztség legyen.

Róza Alíz

Nyilatkoztak a hazánkat meglátogató angol polgármesterek

Az angol polgármesterek küldöttiége vasárnap délután találkozott a fővárosi központi lapok és a rádió képviselőivel.

Arthur Gibson, Birmingham helyettes polgármestere a többi között ezeket mondotta ipari egységeinkben szerzett benyomásairól: — Megtekintettük a ploesti „I. Mai” köolajipari berendezéseket gyártó üzemét és az 1. számú köolajfinomító, a szálanyújtási traktortgyárat, a kolozsvári „Herbák János” cipőgyárat, Bukarestben pedig a „Gh. Gheorghiu-Dej” ruhagyárat és a Scintila Háza nyomdai parkinát. Aljithatom, hogy ezek az ipari egységek becsületeire válnak országunknak.

A gyermekek iránti gondoskodásról szólva Arthur Gibson a következőket mondotta:

— Valamennyiünkre mély benyomást tett az, hogy milyen nagy fejlődési lehetőségeket biztosítanak az ifjúsági szervezetek az önk ifjúsága számára. A bukaresti Pionirpalota és az ifjúság más palotái, amelyeket alkalmunk volt felkeresni, igen jól vannak felszerelve.

A „Gh. Gheorghiu-Dej” ruhagyár napközti cthána olyan, hogy szabad kívánni sem lehet. Önök valóban minden lehetőséget elkövetnek, hogy hasznos és értelmes állampolgárokat neveljenek hazájuknak.

D. Fisher, a londoni Kensington negyed polgármestere a néptanácsok városgazdálkodási tevékenységével foglalkozott. — Egyetlen ilyen látogatás — mondotta — nem elégséges ahhoz, hogy meg lehessen ismerni a néptanácsok ezirányú tevékenységét, de amint Ploesten és Kolozsváron láttam, ezekben a városokban jól gazdálkodnak.

D. Fisher elismerőleg nyilatkozott kórházainkról — köztük a ploesti szülészetről és a kolozsvári egyetemi klinikákról —, valamint a kolozsvári román és magyar egyeteméről is. A fővárosi üzletekkel kapcsolatos kérdésre válaszolva D. Fisher a következőket mondotta:

— Sokoldalú elfoglaltságunk miatt nem tudunk tiszta képet alkotni magunknak arról, hogy milyen az arány az élelmiszerek és a háztartási cikkek ára és a létfontosságú költségek között. Annyit mindezt látnunk, hogy igen szép és hasznos árucikkeket hoznak forgalomba. Minket főleg a luxuscikkek érdekeltek, mert az utasembert — s mi ilyeneknek tekintjük magunkat — főleg a szép és rendkívül dolgok érdeklik, hogy vásárolhassanak belőlük s ajándékként hazavihessék. Ugy találjuk azonban, hogy a luxuscikkek árai megfizethetetlenül magasak. Általában azonban üzleteik jól vannak ellátva áruval.

A dolgozók pihenésével kapcsolatban Thomas Jessop, Leeds város főpolgármestere hangsúlyozta, hogy mely benyomást tett rá a munkások üdültetőinek megszervezése országunkban.

A villamosenergia mennyiségét. A Vaskapunál építendő villamos centrális termelésből nekünk jutó elektromos energia 6 milliárd kilowattórát tesz majd ki. Ez elégséges lesz az 1960 és 1965 közötti szükségletek fedezésére. De mivel a hidrocentrális működésnek kezdetben nem fog ennyi energiát termelni, ezért szükséges más elektromos centrális tervezése és megépítése is...

A Dunán, a Vaskapu szakszán építendő gátak felállítására csak a Románia és Jugoszlávia közötti szoros kapcsolatokat helyreállítása folytán válik lehetségessé. Ez a terv a leghatalmasabb és a legragyogóbb, de megem az egyetlen, melyet a népi demokratikus országok a „vén Duna” megszelídítésére kidolgoztak. Csehszlovákia Bratislavánál gátat és vízierőművet épít és Magyarországon együtt Visegrádnál is tervbevételek egy hidrocentrális építést, ott, ahol a Duna a két ország határát képezi. Bukarestben és Szófiában közös román-bolgár terveket dolgoznak ki a Duna bolgár-román szakaszán építendő gátak és hidrocentrális építésére vonatkozóan. Mint ebből is látható, a népi demokratikus országok közötti baráti kapcsolatok hozzájárulnak a hatalmas folyam megőrdítéséhez.

Egy nem túl távoli jövőben a Duna legfeljebbelt folyamán változik majd, mely a gátakon áthaladva, fokozatosan tart a tenger felé. Minden gátnál erős turbínákat hajt meg és így elektromos áramot szállít majd a környező és távolabbi vállalatok és falvak részére.

A Dunán egy sor hatalmas gyűjtőmedence jelenik meg, melyek a szántóföldek öntözését szolgálják. A hatalmas folyam többé nem árasztja majd el hullámaival a termőföld tizezernyi hektárját és nem viszi többé magával az elsodort véleket és állatokat... Akkor a folyam nem lesz többé szürkés, zavaros, hanem valóságban „kék Dunává” válik, mely nyugodtan és csendesen hűmpölgéti hatalmas vizét a tenger felé.

(Novoje Vremja)

A Duna megszelídítésének terve

Mintegy nyolc évvel ezelőtt résztvettem egy Belgrádban megtartott értekezleten. Az értekezlet azért hívták össze, hogy elődörtsék, kinek kell kezében tartania a Duna ellenőrzését, amely — mint ismeretes — a Volga után a második legnagyobb folyó Európában.

A Duna Nyugat-Németországban, a svájci határ közelében ered. Ausztrián, Csehszlovákián, Magyarországon, Jugoszlávián, Románián, Bulgárián és a Szovjetunióan áthaladva 2850 kilométert tesz meg. Az értekezleten a küldöttek túlnyomó többsége azt a véleményét hangoztatta, hogy a Dunát a partmenti országoknak kell ellenőrizniük.

A Duna egyáltalában nem hasonlít a kiváló Siraustól megénekelt folyóhoz. Semmiképpen sem kék. Nehányszor átutaztam a Dunán s így alkalmam nyílt teljes hosszában, egészen közelről megismerni. A tavasz kezdetén és őszi szürkés-zöld, a nyár délen változóvá és kávészínűvé válik. Télien fehér, de sohasem kék. Mintha a költő előnyben részesítette volna a „bleau” (kék) rimet, a „grau” (szürke) rimmel szemben, noha az utóbli jobban megfelel volna a valóságnak. (Zárójelben mondván: az értekezlet idején egy angol újság, amely nem fogadta örömmel, hogy a folyót nagyobb részében a szocialista táborhoz tartozó országok ellenőrzik, az értekezletről szóló tudósításának ezt a címet adta: „A kék Duna vörössé válik”).

Ezen a nyáron újra meglátogattam a dunai országokat és megállapítottam, hogy a „Duna ellenőrzése” kifejezés új értelmet nyert. A politikai ellenőrzés kérdését az 1948-ban Belgrádban tartott értekezlet megoldotta. Most azonban arra van szükség, hogy megvalósítsák a hatalmas vizűt „fizikai” ellenőrzését: a tenger felé vezető útjában a folyam óriási vízmennyisége hatalmas vízierőművek turbináit fogja mozgásba hozni. A folyam első folyásánál a

WILFRED BURCHETT
ausztráliai hírlapíró

vízszintet emelni fogják és ilyen módon a tengeri hajók egész Belgrádig eljuthatnak majd. Egy sor gát segítségével szabályozni fogják a Duna szintjét az áradások idején és a folyam vizét az öntöző csatornák felé irányítják.

Erről a tervről először Belgrádban hallottam. Egy sajtóértekezleten Jugoszlávia külügyminiszterümanak képviselője annak alátámasztására, hogy milyen gyorsan fejlődik Jugoszlávia és a környező népi demokratikus országok közli barátság, jelezte, hogy Románia és Jugoszlávia a Vaskapunál együttesen épít egy hatalmas völgyzáró gátat és vízierőmű-központot. Ezen a helyen a Duna a Kárpátok és a Balkán-hegység közötti szűk völgyben vág magának utat. Ez év szeptemberében értekezletet tartanak, melyen a jugoszláv és román szakértők megkezdik a terv technikai részleteinek kidolgozását. Románia és Jugoszlávia egyenlő mértékben részesül majd az itt termelt hatalmas energiából.

Meglátogattam a bukaresti hidroenergetikai kutatási intézetet. Az intézet mérnökeinek egy csoportja különböző hidrocentrális, völgyzárógátak, duzzasztó medencék tervét dolgozik. Ezeket a terveket a belgrádi értekezleten mutatták majd be.

Valójában a Duna megszelídítésére vonatkozó tervnek nem jelentenek semmi újat. A Vaskapunál építendő gátról már 120 éve beszélnek. De a múltban ilyen terveket az államok közötti gazdasági és politikai nézeteltérések folytán nem lehetett megvalósítani. A mérnökök azonban nem mondtak le a Duna megszelídítésének tervéről. Kiszámították, hogy e hatalmas folyam évente körülbelül 70 milliárd kilowattóra energiát képes termelni.

Azok között, akik ezeken a tervekben dolgoztak, van Dorin Pavel román mérnök is. Harminc éven át tanulmányozta a Dunának a Vaskapunál gátakkal való elzárását és egy sor erre vonatkozó javaslatot terjesztett elő. Ezeket azonban vízszárazsítástól azzal az indoklással, hogy nincs meg rá a megfelelő alap... De meg kell mondanunk, hogy Dorin Pavel tervet ilyen szerénynek azokhoz képest, melyeket az utóbbi hónapokban dolgoztak ki.

A múltban elkészített tervek közül a legmerészebb, egy 330 ezer



kilowattos hidrocentrális építésének terve volt. Most Dorin Pavel és munkatársai egy 2.030.000 kilowattos óriási vízierőmű tervét dolgozták ki, mely évenként 12 milliárd kilowattórát termel majd. Ez az erőmű hasonló lesz a Volga-menti sztálingrádi és kuzbyssei erőművekhez, valamint az amerikai Grand Coulee-i hidrocentráliséhoz.

Ezeket a terveket a román mérnökök elhozzák az értekezletre, ahol bemutatják jugoszláv kártársaiknak.

A Duna megzabolázására vonatkozó végleges határozatot 1956 májusában fogadták el. Berlinben, a kölcsönös gazdasági segítségi tanács gyűlésén, mely a Szovjetunió és a népi demokratikus államok gazdaságának tervezésétől hangolja egybe, elhatározták, hogy tervet készítenek a Duna egész folyásán építendő vízierőművekre nézve — Bratislavától (Csehszlovákia) egészen

Bralláig. Ezen az értekezleten Jugoszláviát egy megfigyelő képviselte.

A legfontosabb és a legmerészebb az a terv, mely előírja a dunai gátak építését a Vaskapu vidékén. Itt a Duna egy keskeny hágón halad át a hegyek között. Ugyaninnen indul ki a Románia és Jugoszlávia közötti határ is.

A Vaskapu vidéke a Duna legfestőbb része. Néha „a boszorkányok völgyének” is nevezik, mert a Duna, mely csendesen és szelíden folyik a Magyar Alföldön keresztül, hirtelen sziklák közé szorítva, örvénylő áradattá változik. Itt másodpercenként 5460 köbméter víz folyik át. A Vaskapun dühösen tajtékzó

Duna nehezen hajózható Bázás és Turnu Severin között: a vízfolyással szemben haladó hajókat mozdonyok vontatják.

Technikai szempontból a hely a lehető legkedvezőbb egy vízierőmű építésére. A vízhozam ingadozása aránylag kicsi — a maximális vízhozam mindössze tízszerese a minimálisnak (a Volgán és sok más folyamon ez az ingadozás lényegesen nagyobb).

Miért is a Vaskapuhoz érne, a Duna legnagyobb mellékfolyói vizét gyűjti össze: Magyarországon a Tiszát, Jugoszláviában a Szávát és a Drávát. Itt a vízmennyiség a Fekete-tengerbe ömlő Duna vízmennyiségének 85 százalékát teszi ki. A vízhozam, az esés magassága és a víz áram sebessége elégséges arra, hogy működésbe hozza a világhatalmasabb turbináinak rotoztartját.

